Cours de Tawhid n°26

Sur la signification de « Janb Allah » (le Côté/la Proximité de Dieu) – Qu'Il soit Puissant et Majestueux.

في معنى جنب الله عز وجل

١ - حدَّثنا عليُّ بن أحمدَ بنِ محمَّدِ بنِ عمرانَ الدَّقَّاقُ رَحِمَهُ اللهُ : قالَ : حدَّثَنا محمَّدُ بنُ جعفرٍ الكوفيُّ ، قالَ : حدَّثَنا موسى بنُ عمرانَ النَّخعيُّ الكوفيُّ ، عن عمِّهِ الحسينِ بنِ يزيدَ ، عن عليِّ بنِ الحسينِ ، عمَّن حدَّثَهُ ، عن عبدِ الرَّحمنِ بنِ كثيرٍ ، عن أبي عبدِ اللهِ عليه السلامُ ، قالَ : « إنَّ أميرَ المؤمنينَ عليه السلامُ قالَ : أنا عِلْمُ اللهِ ، وأنا قلبُ اللهِ الواعي ، ولسانُ اللهِ النَّاطِقُ ، وعَيْنُ اللهِ ، وجَنْبُ اللهِ ، وأنا يَدُ اللهِ » .

Hadith n°1

Nous a rapporté 'Alî ibn Ahmad ibn Muhammad ibn 'Imrân al-Daqqaq (que Dieu lui fasse miséricorde), qui a dit : Nous a rapporté Muhammad ibn Ja'far al-Kûfî, qui a dit : Nous a rapporté Mussa ibn 'Imrân al-Nakh'î al-Kûfî, d'après son oncle al-Husayn ibn Yazîd, d'après 'Alî ibn al-Husayn, d'après celui qui lui a rapporté, d'après 'Abd Ar-Rahman ibn Kathîr, d'après Abû 'Abd Allah l'Imam Ja'far al-Sadiq (as) qui a dit : « Le Prince des Croyants l'Imam 'Alî (as) a dit : **"Je suis le Savoir (*'Ilm*) d'Allah, je suis le Cœur conscient (*Qalb*) d'Allah, la Langue parlante (*Lisân*) d'Allah, l'Œil (*'Ayn*) d'Allah, le Côté/la Proximité (*Janb*) d'Allah, et je suis la Main (*Yad*) d'Allah."** »

Commentaire théologique et exégétique

Dans la tradition shi'ite imamite (duodécimaine) qui suit les préceptes des 12 imams d'Ahlul-Bayt , qui eux-mêmes suivent les préceptes institués par leur aïeul le Prophète Mohammad (as), ce hadith est fondamental pour comprendre l'anthropomorphisme métaphorique ***(al-Sifat al-Akhbariyya)*** et la véritable nature du statut spirituel de l'Imam ***(al-Walâya).***

Le rejet strict du corporalisme (*al-Tashbîh / al-Tajsîm*)

Dans la doctrine des Imams d'Ahlul-Bayt , attribuer à Dieu un corps, des membres ou des organes physiques est une hérésie ***(Kufr)***. Lorsque le Coran ou la Sunna emploient des termes comme « la Main de Dieu » **(*Yad*)**, « l'Œil de Dieu » **(*'Ayn*)**, ou « le Côté de Dieu » ***(Janb)***, **ces termes ne désignent pas des parties anatomiques de la Divinité.**

Allah est transcendant **(*Tanzîh*)**. L'Imam est le miroir parfait et le vecteur d'action de la Volonté divine dans la création.

Le mot Tanzîh est Issu d'une racine arabe signifiant ***« éloigner de ce qui est indigne »*** ou « **purifier** », il consiste à affirmer que le Créateur est totalement exempt de toute ressemblance avec Ses créatures ***(Tashbîh)***, de toute forme corporelle ***(Tajsîm)***, ainsi que de toute limitation spatiale, temporelle ou physique. C'est le pilier du monothéisme ***(Tawhîd)*** qui impose de préserver l'altérité divine absolue, en interprétant de manière métaphorique et spirituelle les expressions scripturaires qui attribuent apparemment des traits anthropomorphiques à Allah (tels que la « Main », l'« Œil » ou le « Côté » de Dieu).

Analyse des expressions et parallèles dans les hadiths des Imams d'Ahlul-Bayt

1. Janb Allah : (الله جنب : Le Côté / la Proximité d'Allah)

L'expression renvoie directement au verset coranique :

أَن تَقُولَ نَفْسٌ يَا حَسْرَتَا عَلَى مَا فَرَّطتُ فِي جَنبِ اللَّهِ وَإِن كُنتُ لَمِنَ السَّاخِرِينَ

« Avant qu'une âme ne dise: «Malheur à moi pour mes manquements envers le flan d'Allah (Janb). Car j'ai été certes, parmi les railleurs . » (Sourate Az-Zumar 39: verset 56).

- **Dans kitab Al-Kafi d'al-Kulaynî - Vol. 1, *Kitâb al-Hujja*) :**

  L'Imam Ja'far al-Sadiq et l'Imam al-Baqir expliquent à plusieurs reprises : ***« Nous sommes Janb Allah »***. Cela signifie que l'Imam d'Ahlul-Bayt est la voie d'accès à Allah, Sa Proximité et l'obéissance qui Lui est due. Négliger le "Janb Allah", c'est négliger le Droit de l'Imam désigné par Allah.

- **Dans le Tafsîr al-Qummî :**

  Dans son exégèse sur la sourate 39: verset 56, 'Alî ibn Ibrahim al-Qummî rapporte que ***Janb Allah*** désigne directement la Wilaya (l'autorité spirituelle et le leadership) de l'Imam 'Ali ibn Abi Talib et des Imams de sa descendance après lui.

Concernant « Yad Allah » et « 'Ayn Allah » (La Main et l'Œil d'Allah)

Kitâb al-Kafi (Tome 1) : Dans le chapitre *Bâb al-Nawadir*, un hadith très similaire explicite : ***« Allah nous a créés et a parachevé notre création… Il a fait de nous Son Œil parmi Ses serviteurs, Sa Main étendue sur Ses créatures par la miséricorde… »***

Explication :

▪ **L'Œil d'Allah (*'Ayn*) :** L'Imam est le témoin divin sur terre qui observe les actes des serviteurs par la permission d'Allah.

▪ **La Main d'Allah (*Yad*) :** L'Imam est l'instrument par lequel Allah dispense Ses grâces, Sa subsistance (*Rizq*) et Son secours aux croyants. (Exemple : le Tawassul).

Concernant « Lissan Allah » & « Qalb Allah » (La Langue et le Cœur)

Dans Wasâ'il al-Shî'a d'al-Hurr al-'Âmilî) : Bien que *Wasâ'il al-Shî'a* soit principalement un corpus de jurisprudence (*Fiqh*), il contient de nombreuses citations dans ses chapitres d'introduction ***(Muqaddamât)*** sur la suprématie de la parole des Imams comme législation divine.

Explication :

▪ L'Imam (as) est appelé la « Langue parlante d'Allah » ***(Lissan Allah al-Nâtiq)*** par opposition au Coran qui est le « Livre silencieux » ***(al-kitab al-Sâmit)***. L'Imam énonce et explicite la volonté divine sans erreur (doctrine d'al-*'Isma* , immuabilité/infaillibilité).

قال مصنّف هذا الكتاب رضي الله عنه : « معنى قوله عليه السلام : " وأنا قلب الله الواعي " أي أنا القلب الّذي جعله الله وعاءً لعلمه ، وقلبه إلى طاعته ، وهو قلب مخلوق الله عزّ وجلّ كما هو عبد الله عزّ وجلّ ، ويقال : قلب الله كما يقال : عبد الله وبيت الله وجنّة الله ونار الله . وأمّا قوله : عين الله ، فإنّه يعني به : الحافظ لدين الله ، وقد قال الله عزّ وجلّ : ﴿تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا﴾ أي بحفظنا ، وكذلك قوله عزّ وجلّ : ﴿وَلِتُصْنَعَ عَلَى عَيْنِي﴾ ، معناه على حفظي » .

L'auteur de ce livre , le Sheikh al-Sadûq a dit :

« La signification de la parole de l'Imam Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) et : ***« Et je suis le Cœur conscient d'Allah »***, signifie : « Je suis le cœur qu'Allah a établi comme réceptacle **(Wi'â')** de Son savoir, et qu'Il a dirigé **(qallabahû)** vers Son obéissance. Et c'est un cœur créé par Allah Puissant et Majestueux , tout comme il est un serviteur ***('Abd)*** d'Allah Puissant et Majestueux . On dit : « Cœur d'Allah » ***(Qalb Allah)*** tout comme on dit :

« Serviteur d'Allah » ***('Abd Allah)***, « Maison d'Allah » ***(Bayt Allah)***, « Jardin/Paradis d'Allah » ***(Jannat Allah)***, ou « Feu d'Allah » ***(Nâr Allah)***.

Quant à sa parole : « L'Œil d'Allah » ***('Ayn Allah)***, il entend par là : le préservateur/gardien ***(Al-Hafiz)*** de la religion d'Allah . Car Allah Puissant et Majestueux a dit :

Voguant sous Nos yeux : récompense pour celui qu'on avait renié [Nuh]. (Sourate 54 Al-Qamar : verset 14)

C'est-à-dire : sous Notre protection, notre gardiennage ***(bi-Hifzinâ)***. Et de même, la parole du Puissant et Majestueux :

« Afin que tu sois élevé sous Mon œil. » (Sourate 20 Tâ-Hâ : verset 39)

Dont le sens est : sous Ma protection, mon gardiennage ***('alâ Hifzî)***. »

Ce passage rédigé par le Sheikh al-Sadûq Ibn Babawayh al-Qummî, né en 329 de l'Hégire, dans son ouvrage majeur Kitâb al-Tawhîd constitue une note explicative indispensable. Il montre comment la théologie chiite imamite résout le problème des anthropomorphismes ***(al-Sifât al-Khabariyya).***

Le Sheikh al-Sadûq emploie ici une règle grammaticale et théologique majeure : l'annexion honorifique ***(al-Idâfa al-Tashrîfiyya).***

Pas d'immanence ni d'incarnation (Lâ Hulûl wa lâ Ittihâd) , c'est-à-dire que contrairement au Soufisme sunnite :

En théologie islamique des Imams d'Ahlul-Bayt l'expression *« Lâ Hulûl wa lâ Ittihâd »* préserve le monothéisme pur (Tawhid) en affirmant la transcendance absolue d'Allah face à sa création. Le Hulûl (l'incarnation ou l'immanence) désignerait l'idée qu'Allah s'insère ou réside à l'intérieur d'un être humain ou d'un objet matériel, tandis que l'Ittihâd (la fusion) désignerait l'union où la substance divine et la substance créée ne feraient plus qu'une. En rejetant ces deux concepts, le dogme des Imams d'Ahlul-Bayt établit une frontière étanche entre le Créateur et la créature : Allah est radicalement distinct du monde et ne fusionne ni ne s'incarne jamais dans la matière.

Quand le texte dit « le Cœur d'Allah » ***(Qalb Allah)***, cela ne signifie pas qu'Allah un organe physique ou qu'Allah s'incarne dans le cœur de l'Imam (as).

C'est une annexion de noble attribution, exactement comme :

▪ **La maison d'Allah *(Bayt Allah)*** : La Ka'ba appartient à la création, mais elle est attribuée à Allah pour en manifester la sacralité.

▪ **Serviteur d'Allah ('Abd Allah) :** Toutes les créatures appartiennent à Allah, mais cette appellation honore le croyant obéissant.

▪ **Esprit d'Allah (Rûh Allah) :** Désignant le prophète Jésus (Jésus fils de Marie).

Le Cœur comme réceptacle , (Wi'â') Le réceptacle de la Connaissance)

Dans Kitâb al-Kafi d'al-Kulaynî Volume 1 , on retrouve plusieurs traditions ou l'Imam 'Alî ou l'Imam al-Sadiq expliquent que les cœurs des Prophètes et des Imams (as) sont les réceptacles de la Volonté et de la Science divines. Allah y déverse la lumière de la Révélation et du Savoir sans que le Créateur ne soit limité par ce cœur.

Pour l'interprétation de ***« 'Ayn Allah »*** : L'Œil d'Allah et les références exégétiques , le Sheikh al-Sadûq interprète cette expression non pas comme une vision physique, mais comme le Gardiennage , la Protection divine ***(Al-Hifz)*** et le Témoignage ***(Al-Shahada)***.

▪ **Rapprochement avec le Tafsîr al-Qummî**

Dans son exégèse (Tafsîr) de la sourate 54 Al-Qamar, verset 14 :

« Voguant sous Nos yeux » à propos de l'arche de Noé (as) , Ali ibn Ibrahim al-Qummî confirme :

« C'est-à-dire sous Notre sauvegarde, Notre protection et Notre préservation. »

De même, au sujet du verset 39 de la Sourate 20 Tâ-Hâ concernant le prophète Moïse (as) , al-Qummî explique que l'**« œil »** symbolise le regard constant de la Providence divine assurant la sécurité de Ses envoyés.

Par extension, l'Imam Ali ibn Abi Talib (as) est qualifié d'**« Œil de Dieu sur Sa création »** ***('Ayn Allah 'alâ Khalqih)*** parce qu'il est le gardien ***(Hafiz)*** de la foi et le témoin d'Allah sur les actes des hommes.

▪ **Corroboration dans Kitâb al-Kafi**

Dans Kitâb al-Kafi Tome 1, Bâb al-Tawhîd et Bâb al-Jabr wa al-Qadar , l'Imam Ja'far al-Sadiq (as) dit :

« Allah ne peut être décrit par les membres ou les limites. Quand Il dit « L'Œil », « La Main », « Le Visage », Il désigne Ses preuves ***(Hujaj)***, Ses prophètes et Ses Imams par lesquels Sa Volonté s'accomplit et par lesquels Il est connu. »

▪ **Relation avec la jurisprudence et les règles (Wasâ'il al-Shi'a)**

Dans Wasâ'il al-Shi'a d'al-Hurr al-'Âmilî , notamment dans les chapitres consacrés à la visite des mausolés des Imams d'Ahlul-Bayt ***(Ziyâra)*** et au statut des Imams (as), cette doctrine est la base légale et spirituelle de l'obéissance absolue dûe à l'Imam (as) :

Puisque l'Imam (as) est la Langue parlante d'Allah ***(Lisân Allah)*** , les décrets jurisprudentiels des Imams d'Ahlul-Bayt (Ahkâm) expriment la Loi divine.

Puisque l'Imam (as) est le Gardien de la religion ***(Hâfiz)***, la préservation de la Sunna authentique repose sur la transmission de ses enseignements.

Le Sheikh al-Sadûq conclut donc en réaffirmant le strict monothéisme transcendant (Tawhîd) : l'Imam 'Ali (as) est un serviteur créé ***('Abd Makhluq)***, mais il est investi par Allah des fonctions métaphoriques d'intermédiaire, de gardien et de guide pour l'humanité ***(Wilayah Takwiniya).***

٢ – حدَّثنا محمَّدُ بنُ الحسنِ بنِ أحمدَ بنِ الوليدِ رضي الله عنه ، قالَ : حدَّثنا الحسينُ ابنُ الحسنِ بنِ أبانَ ، عن الحسينِ بنِ سعيدٍ ، عن النَّضرِ بنِ سويدٍ ، عن ابنِ سنانٍ ،

عن أبي بصيرٍ ، عن أبي عبدِ اللهِ عليه السلام قالَ : « قالَ أميرُ المؤمنينَ عليه السلام في خطبتِهِ : أنا الهادي ، وأنا المهتدي ، وأنا أبو اليتامى والمساكينِ وزوجُ الأراملِ ، وأنا ملجأُ كلِّ ضعيفٍ ومَأْمَنُ كلِّ خائفٍ ، وأنا قائدُ المؤمنينَ إلى الجنّةِ ، وأنا حبلُ اللهِ المتينُ ، وأنا عروةُ اللهِ الوثقى ، وكلمةُ التَّقوى ، وأنا عينُ اللهِ ، ولسانُهُ الصّادقُ ، ويدُهُ ، وأنا جنبُ اللهِ الّذي يقولُ : ﴿ أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَا حَسَرْتَى عَلَى مَا فرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ ﴾

اللهِ ﴾ ، وأنا يدُ اللهِ المبسوطةُ على عبادِهِ الرّحمةَ والمغفرةَ ، وأنا بابُ حِطّةٍ، مَن عرفَني وعرفَ حقّي فقد عرفَ ربَّهُ لأنّي وصيُّ نبيّهِ في أرضِهِ ، وحجَّتُهُ على خلقِهِ ، لا ينكرُ هذا إلّا رادٌّ على اللهِ ورسولِهِ » .

قالَ مصنّفُ هذا الكتابِ رضي الله عنه : « الجَنْبُ الطّاعةُ في لغةِ العربِ ، يقالُ : هذا صغيرٌ في جنبِ اللهِ أي في طاعةِ اللهِ عزَّ وجلَّ ، فمعنى قولِ أميرِ المؤمنينَ عليه السلام : أنا جنبُ اللهِ أي أنا الّذي ولايتي طاعةُ اللهِ ، قالَ اللهُ عزَّ وجلَّ : ﴿ أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَا حَسَرْتَى عَلَى مَا فرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ ﴾ ، أي في طاعةِ اللهِ عزَّ وجلَّ » .

Hadith n°2

Nous a rapporté Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid (que Dieu soit satisfait de lui), qui a dit : Nous a rapporté al-Husayn ibn al-Hasan ibn Abân, d'après al-Husayn ibn Sa'îd, d'après al-Nadr ibn Suwayd, d'après Ibn Sinan, d'après Abû Bassir, d'après Abû 'Abd Allah l'Imam al-Sadiq (as) qui a dit :

« Le Prince des Croyants Ali ibn Abi Talib que la paix soit sur lui , a dit dans l'un de ses discours ***(Khutba)*** :

« Je suis le Guide, je suis le Bien-Guidé, je suis le père des orphelins et des pauvres, l'époux [soutien] des veuves, le refuge de tout faible, le havre de sécurité de tout apeuré, et le conducteur des croyants vers le Paradis. Je suis la Corde solide d'Allah (Habl Allah al-Matîn), la Anse la plus solide (‘Urwat Allah al-Wuthqâ), et la Parole de piété (Kalimat al-Taqwâ). Je suis l'Œil d'Allah, Sa Langue véridique et Sa Main. Je suis le Côté/la Proximité d'Allah (Janb Allah) au sujet duquel [Allah] dit : « Avant qu'une âme ne dise : Malheur à moi pour ce que j'ai négligé auprès d'Allah [fî Janbi Lah] et je suis la Main d'Allah étalée sur Ses serviteurs par la miséricorde et le pardon. Je suis la Porte du Pardon ***(Bâb Hitta)***. Quiconque me connaît et connaît mon droit a certes connu son Seigneur, car je suis le successeur ***(Wassi)*** de Son Prophète sur Sa terre et Sa Preuve ***(Hujja)*** sur Ses créatures. Nul ne renie cela si ce n'est celui qui rejette Allah et Son Messager. »

Le Sheikh al-Sadûq a dit : « Le Côté, la Proximité ***(Al-Janb)*** signifie l'obéissance dans la langue des Arabes. On dit : « Ceci est minime en comparaison d'Allah » ***(fî janbi Lah)***, c'est-à-dire dans l'obéissance à Allah Puissant et Majestueux . Ainsi, le sens de la parole du Prince des Croyants que la paix soit sur lui : ***« Je suis le Côté , la Proximité d'Allah »*** signifie : Je suis celui dont l'allégeance (Wilaya) constitue l'obéissance à Allah. Allah Puissant et Majestueux a dit : ***«...pour ce que j'ai négligé auprès d'Allah.»***

c'est-à-dire dans l'obéissance à Allah Puissant et Majestueux . »

Commentaire théologique et exégétique détaillé

Ce hadith emblématique rassemble les plus grands titres et attributs spirituels accordés à l'Imam ‘Ali ibn Abi Tâlib dans la tradition théologique chiite duodécimaine.

▪ **Analyse des concepts clés et renvois aux corpus chiites :**

« *Habl Allâh al-Matîn* » : La Corde solide d'Allah.

« ‘Urwat Allah al-Wuthqâ » : L' Anse la plus solide.

Cela fait référence aux versets coraniques :

« *Et cramponnez-vous tous ensemble au câble d'Allah...»* (Sourate 3 Ali Imrân : verset 103).

Ou encore le verset :

« ... S'est saisi de l'anse la plus solide.» (Sourate Al-Baqara 2 : verset 256).

Dans Kitâb al-Kafi d'al-Kulaynî : Volume 1 , chapitre Bâb ***(Inna al-A'imma hum Habl Allah)*** , l'Imam Ja'far al-Sadiq (as) enseigne que le ***« Câble »*** ou la ***« Corde »*** reliant la Terre au Ciel n'est autre que la Wilaya (l'autorité spirituelle et le suivisme) des Imams de la Famille du Prophète (Ahl al-Bayt).

Le Tafsîr al-Qummî d'Ali ibn Ibrâhîm al-Qummî confirme sous le verset 103 de sourate 3 , que le Câble d'Allah désigne ***(l'Ithan-Ashariyya)*** , c'est-à-dire les 12 Imams et en particulier le Prince des Croyants Ali bin Abi Talib.

« Janb Allah » : Le Côté ou La Proximité d'Allah et l'explication du Sheikh al-Sadûq ,Coran :Sourate 39 Az-Zumar : verset 56

L'explication linguistique et théologique : Comme souligné par le Sheikh al-Sadûq, dans la langue arabe, dire qu'une chose est ***« fî janbi Lah »*** exprime l'obéissance due à Allah ou le droit divin.

Commentaire de Majma' al-Bahrayn et Bihâr al-Anwar : L'annotateur du texte cite al-Khafâjî, al-Kaf'amî et al-Tabrasî dans Majma' al-Bayân : le Janb désigne la proximité ***(al-Qurb)*** et le voisinage ***(al-Jiwâr)***. Être Janb Allah signifie être la créature la plus proche d'Allah et de Son Messager. Négliger le Janb Allah, c'est délaisser la Wilaya de l'Imam Ali ibn Abi Talib.

« Bâb Hitta » (La Porte du Pardon à Jérusalem

Coran : Sourate 2 Al-Baqara : verset 58 et sourate 7 Al-A'râf : verset 161 au sujet des Enfants d'Israël à qui il fut ordonné de franchir la porte en disant **« Hitta »** (Pardon/Absolution) pour être pardonnés :

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ

Et [rappelez-vous] lorsque Nous dîmes : « Entrez dans cette ville, et mangez-y à l'envie où il vous plaira ; mais entrez par la porte en vous prosternant et dites : « la rémission de vos péchés(Hitta) » ; Nous vous pardonnerons vos fautes si vous faites cela et donnerons davantage de récompense pour les bienfaisants.

وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَاتِكُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ

Et lorsqu'il leur fut dit : « Habitez cette cité et mangez [de ses produits] à votre guise, mais dites : rémission à nos péchés (Hitta) et entrez par la porte en vous prosternant.

Nous vous pardonnerons vos fautes ; et aux bienfaisants (d'entre vous,) Nous accorderons davantage ».

Corroboration par le hadith : Ce titre s'appuie sur le hadith célèbre du Prophète Mohammad transmis dans les sources chiites (Al-Kâfî) et sunnites (al-Mu'jam al-Saghir d'al-Tabarânî) :

Le Messager d'Allah (as) a dit : ***« En vérité, la parabole de mes Ahlul-Bayt parmi vous est comme la Porte de Hitta chez les Enfants d'Israël : quiconque y entre est pardonné. »***

« Yad Allah al-Mabsûta » (La Main d'Allah est étendue)

Sourate 5 Al-Mâ'ida : verset 64 :

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا قَالُوا بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم مَّا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِّلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ

Et les Juifs disent : « La main d'Allah est fermée ! » Que leurs propres mains soient fermées, et maudits soient-ils pour l'avoir dit. Au contraire, Ses deux mains sont largement ouvertes : Il distribue Ses dons comme Il veut. Et certes, ce qui a été descendu vers toi de la part de ton Seigneur va faire beaucoup croître parmi eux la rébellion et la mécréance. Nous avons jeté parmi eux l'inimitié et la haine jusqu'au Jour de la Résurrection. Toutes les fois qu'ils allument un feu pour la guerre, Allah l'éteint. Et ils s'efforcent de semer le désordre sur la terre, alors qu'Allah n'aime pas les semeurs de désordre.

Analyse : La « Main » représente l'action de la Grâce, du Pardon et de la Subsistance. L'Imam est le canal ou le vecteur terrestre par lequel la Miséricorde divine s'étend sur les êtres humains.

Le fait de dire : ***« La main d'Allah est fermée .»*** signifie que l'on ne peut rien obtenir du décret divin , et que l'on peut gérer notre destin sans l'aide d'Allah (la démocratie), exactement ce que les compagnons ont fait à la mort du Prophète Mohammad (as).

Portée jurisprudentielle et doctrinale dans Wasâ'il al-Shi'a

Dans le recueil jurisprudentiel Wasâ'il al-Shi'a d'Al-Hurr al-'Âmilî , notamment dans les chapitres introductifs sur la nécessité de se référer aux Imams pour les préceptes de la loi , la formule finale du hadith, lorsque l'Imam Ali (as) dit :

« Quiconque me connaît et connaît mon droit a certes connu son Seigneur ... Nul ne renie cela si ce n'est celui qui rejette Allah et Son Messager. » fonde la valeur contraignante (Hujjiyya) des enseignements juridiques et moraux transmis par 'Alî et ses descendants. Rejeter leur autorité légale équivaut à rejeter le message du Prophète.

Donc , le fait de rejeter l'Imam d'Ahlul-Bayt et comme le fait de dire : ***« La main d'Allah est fermée. »***